# せいかつじょうほうしてまき

- P1 ●KIA 日本文化教室
  - ●ハロウィン 仮装パレード 参加者 募集!
- P2 ●次の 税金の 支払い期限は 8月31日(金)です
  - ●国民年金保険料を 払えない? 相談して ください!
- P5 ●小牧市休日急病診療所
- P6 ●外国人の ための 相談窓口の おしらせ
  - ●KIA スペイン語講座 (初級) 受講生 募集
- P4 ●母子健診などの カレンダー ●KIA ハングル講座 (初級) 受講生 募集 P3 ●成人検診の おしらせ



### 日本文化教室

ゆかたを着て、盆踊りを 体験しませんか。

※自分の ゆかた、 おび、 こしひもが ある人は もってきて ください。

8月26日(日) 受付 16:00~

場所以上一小牧市公民館

ではしょう い牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・小牧市の 学校で 勉強を している人・または KIAの 会員の人。小学1年生から 申し込みが できます。幼児に ついては 事務局に 聞いて ください。

員 ていいん 50人 (先に 申し込んだ 人順)

金 ワょうきん 500円 ※お弁当・お茶代 含む。ゆかたは プレゼントします。

申し込み もうしごみ 8月1日 (水) ~8月15日 (水)

お金を もって、小牧市国際交流協会(KIA)へ きてください。 \*\*申し込みした 後に キャンセルしても お金は 返しません。



小牧市国際交流協会 (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp 

はろうぃん

みんなで 小牧市民まつりを 遠り 上げよう

今年も 小牧最大の イベント 「小牧市民まつり」が、10月20日、21日に 開催されます。 小牧市民まつりに 参加して みませんか。

パレード 10月21日 (日) ハロウィンの 仮装をして パレードに 参加する 人を 募集しまる

: しかく しょうがくせい いか ひと ほごしゃ いっしょ さんか 5ゅうがくせい でい ちゅうがくせい でい まい 事資格:小学生以下の 人は 保護者と 一緒に 参加して ください。中学生から 20歳までの くが にはい とうい いつよう くが にんいじょう おうぼ 人は 保護者の 同意が 必要です。 1組2人以上で 応募して ください。

●申し込み:広募期限▶9月14日(金)必着 申し込み方法▶申し込み用紙に 書いて 市民まつり実行委員会まで。 更し込み用紙は 市民まつり専用ホームページ (http://komaki-shimin-matsuri.jp/) 、シティプロモーション課、 東部・味岡・北里の各市民センター、都市センター、まなび創造館、パークアリーナ小牧に用意。

小牧市民まつり実行委員会事務局(シティプロモーション課内) 〒485-8650 住所不要 TEL.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283 E-mail: citypromotion@city.komaki.lg.jp

※郵送、FAX、持込、メールで申し込みできます。

### 次の 税金の 支払い期限は 8月 31日 (金) です

- ●市県民税 (第2期)
- ●介護保険料 (第2期)
- ●国民健康保険税(第3期)
- でうき こうれいしゃ いりょう ほけんりょう だい ま ●後期高齢者医療保険料 (第1期)

支払いは 支払いを 忘れないように するには、 □座振替が 便利です。 税金を □座振替で 支払う には、 □座の 残りの お金を 確認して ください。

### 平日の 昼は 忙しくて、税金の 支払いが できない 人は…

- ① 小牧市役所本庁舎 2階で、税金の 払い方の 相談が できます。税金を 払うことも できます。 とき ▶ 8月12日(日)、8月26日(日) 8:30~17:15
- 2 小牧駅出張所で、税金を 払うことが できます。都合の 良いときに 利用して ください。8:30~17:15 ※ただし、年末年始は 休みです。
- (3) バーコード付きの 税金の 納付書は コンビニエンスストアでも 払うことが できます。

   ※ただし、納付書に 書いてある 期限までです。

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117

### 国民年金保険料を払えない? 相談してください!

はいさします。 希望する 人は、本人と 配偶者(夫や妻)の 収入だけで はいっとす。 希望する そば 保険年金課に申請してください。

☆申請する時から 2年1ヶ月前までの 期間に ついて 申請ができます。

今までに 申請し 免除や 猶予に なっている 人も、毎年 7月以降に 更新申請が 必要です。

ろうれい きそ ねんきん 老齢基礎年金

国民年金保険料を 10年以上 払っている (免除が 認められている) 人が 65歳になってから 申請すると もらえます。

しょうがい きそ ねんきん 障害基礎年金

国民年金加入中の 病気や けがで 障害等級1級 または 2級に なった 人が、 申請して 認められると もらえます。

いぞく きそ ねんきん 遺族基礎年金 こくみん ねんきん かにゅうちゅう な ロと いぞく しんせい みと 国民年金加入中に 亡くなった 人の 遺族が、 申請して 認められると もらえます。

だったい いちじきね こくろん ねんきん ほけんりょう かげっ いじょう はら がいこく ひと しゅっこくこ ねん いない こまに 年 (また) いちじきん 出国後 2年以内であれば だったい いちじきん せいきゅう 脱退一時金を 請求できる 場合が あります。 出国する 前に 聞きに きてください。

問合先 保険年金課 TEL.0568-76-1124

### 検診の おしらせ 成人検診の おしらせ



		じっして	時間	場所	たいしょう りょうきん もう こ 対象・料金・申し込みなど	
集団検診	い けんしん <b>胃がん検診</b> いず せんかんせつ さつえい <b>(胃部X線間接撮影</b>		9:00 { 11:10	はたたー 保健センター	対象 / 30歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人	
	だいちょう けんしん 大腸がん検診 べん せんけつ はんのう けんさ (便潜血反応検査	※検体容器は 保優 ※検体容器は 保優 がいしゅう 回収する日の 子 送る時に 知らせ	定は、検	λ ようき	ままし いじょう こままし じゅうかん とうろく	
	Letwo けんしん 子宮がん検診 けいぶ (頸部のみ)	9月 2日 (日)	9:00 \ 14:30	保健センター		
	にゅう けんしん <b>乳がん検診</b> まんもぐらない (マンモグラフィ)	8月 9日(木) 9月 2日(日)	9:00 14:30	保健センター		
	にゅう けんしん <b>乳がん検診</b> ちょうおんば <b>(超音波)</b>	9月2日(日)	9:30 14:30	保健センター	対象 / 30歳から 39歳の 小牧市に 住民登録の ある人     ではより	
	だつそ しょうけんし 骨粗しよう症検記 ちょうあんば (超音波)	9月16日 (日)  10月17日 (水) こんなんどさいご けんしん ※今年度最後の 検診	9:00 10:30	保健センター 東部 しみん せんたー 市民センター		
	きょうぶ せん けんしん <mark>胸部X線検診</mark>	9月12日 (水)	9:00 { 11:00	保健センター		
	Jeteja 子宮がん でではいい。 個別検診 ないはりいん。 (内診、視診、 さいぼういん 細胞診	©®Uhi きかん ●受診期間 ahh 2019年	しない 市内 さんふじんか 産婦人科	<ul> <li>対象 20歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人で 下の表に あてはまる人 料金 類節がん検診 1,000円 頸部・体部がん検診 2,000円 (70歳以上は500 ※体部がん検診は 医師が 必要と 認めた 人だけ 受けることが できま ●申し込み / 下の表の ①~③の人: 小牧市内の 産婦人科 下の表の ④の人: 前もって 保健センターに 聞いて ください。</li> </ul>		
個別検診	関がん ごべつ けんしん 個別検診 まんもぐらぶい (マンモグラフィ)	まで	みわ ノディース <ワにっ< クリニック	●対象 / 40歳以上の 小牧市に 住民登録の ある人で 下の装に あてはまる人 ●料金 / 1,500円 (70歳以上は500円) ●単し込み / 下の装の ①~③の人: みわしディースクリニック 下の装の ④の人: 前もって 保健センターに 聞いて ください。		
	にんげん どっく 人間ドック	2019年 がつ にち	しない してい <b>市内の指定</b> いりょうきかん 医療機関	<ul> <li>内容・身体計測・血圧・尿検査・血液検査・胃、大腸、胸部X線のがん検</li> <li>対象・40歳以上の 市内に 住民登録の あるして、国民健康保険 または後期高齢者医療保険に 入っている人と、協会けんぽの 被扶養者</li> <li>料金 国民健康保険被保険者・後期高齢者医療に 入っている人</li> <li>4,900円(70歳以上1,900円)</li> <li>協会けんぽの 被扶養者 6,780円(70歳以上3,780円)</li> <li>※人間ドックを受診する時は それぞれの 保険から 送られた 受診券が いります 目し込み/市内指定医療機関(詳しくは、保健センターに 聞いて ください。)</li> </ul>		

【乳がん検診・子宮がん検診】について

※乳がん (マンモグラフィ) 、子宮がん検診は、厚生労働省の 「がん検診の 指針」に 基づき、2年に 1回の 受診 としています。

だいしょうしゃ対象者	① 無料クーポンが 届いた 人	② 誕生日が 1989年 1月 7日 以前で 奇数年に 生まれた 人
对家者 	③ 誕生日が 1989年 1月 8日 以降で 偶数年に 生まれた 人	4 ①~③以外で 2017年度に 受診していない 人

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

3



## 健診のおしらせ \*母子健診などのカレンダー \*親子(母子) 健康手帳を 忘れずに 持って 束て ください。

Dpan <b>種 類</b>	战にち	場所	うけつけ じかん <b>受付時間</b>	たいしょう ないよう もう こ 対象・内容・申し込みなど
げつじ けんしん	8月 7日(火)		13:05~13:35	2018年 4月 1日~ 8日生まれ
4か月児健診・	8月21日(火)	ほけん せんたー /ワパキナート/ク		2018年 4月 9日~16日生まれ
母親歯科健診	8月28日 (火)	保健センター		2018年 4月17日~23日生まれ
	9月 4日(火)			2018年 4月24日~30日生まれ
さい げつじ けんしん	8月 3日(金)	保健センター	13:05~14:15	2017年 2月 1日~10日生まれ
1歳6か月児健診	8月17日(金)			2017年 2月11日~20日生まれ
	8月24日 (金)			2017年 2月21日~28日生まれ
さい げつじ し か けんしん	8月 2日(木)	保健センター	9:00~10:10	2016年 5月 1日~15日生まれ
2歳3か月児歯科健診	8月23日(木)	一体性センター		2016年 5月16日~31日生まれ
さいじ けんしん	8月 1日(水)		13:05~14:15	2015年 8月 1日~10日生まれ
3歳児健診	8月 8日(水)	保健センター		2015年 8月11日~20日生まれ
	8月22日(水)			2015年 8月21日~31日生まれ
せっしゅ	8月 6日 (月)		13:45~14:30	う げつ さい みまん 仕士わてかに Fか日 - 1 与士 法
BCG接種	8月20日 (月)	保健センター		生まれてから 5か月~1歳未満   けっぱい まかん う
	8月30日(木)			(1水平0)   1女性別目は 土みれてから 3か万~0か月木间)

\*\*対象の 人には 事前に 手紙を 送りますので、詳しい 受付時間は 手紙で 確認してください。

※健診は必ず受けましょう。都合が悪い場合は、保健センターへ相談して下さい。

	BLD 12 187 1990 187	17 K K C 2 2	· 100x0CTC	• 10	
りにゅうしょく きょうしつ <b>離乳食教室</b> しょぎ きょうしつ <b>(初期ごつくん教室)</b>	8月 1日(水)	保健センター	10:00~11:00	(まししょう) けつじ いこう ほうしゃ しん 対象 4 か月児以降の保護者 (27人) まかが 赤ちゃんも参加できます まかが きっとうまん さん まり きん はんに しょうきん しゅう また のまっと はいしょう (保健センター も、もの、まやに はいけんごうてきょう はずたもる (またもる) 様子 (母子) 健康手帳、バスタオル、抱ってひもなど	
りにゅうしょく きょうしつ <b>離乳食教室</b> ごうき きょうしつ (後期かみかみ教室)	8月24日 (金)	保健センター	10:00~11:00	●対象 / 9か月児以降の親子 (21組) ●対象 / 0円 ●申し込み / 保健センター ● 持ち物 / 親子(母子)健康手帳、バスタオル、お手ふきなど	
	9月9日 (日)		10:00~12:00	(妊婦だけでも 参加 できます) 30組	
ぱぱ まま きょういつ パパママ教室	●内容/赤ちゃんとの くらしに ついて、お父さんの 役割について、妊娠中の 食事に ついて、はば、まま くち けんごう まか たいけん にんぶたいけん パパ・ママの お口の 健康に ついて、赤ちゃん人形 だって体験、妊婦体験 も もの きゃに ぼし けんごうてちょう えんぶんのうさ はか しるもの (もの) もの もの 持ち物/親子(母子)健康手帳、塩分濃度を 測るための 汁物(30ccぐらい)、飲み物 りょうきん えん もう こ ぼけん せんだー 半金~0円 ●申し込み/保健センター				
ばにゅう そうだん <b>母乳相談</b>	8月7日(火) 8月22日(水) 8月27日(月)	 8月22日 (水) 		□ \$\text{\$\text{\$\pi_{\text{\$\endocs\\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pti_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}\$\endender\end{bin_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\text{\$\lini_{\text{\$\pti_{\text{\$\pi_{\text{\$\pi_{\}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}	
	8月28日 (火)		10:00~12:00		
にこにこむし歯予防相談	8月 3日 (金) 子育て広場 10:00~11:15 対象/乳幼児(特に 1歳ぐらいの子どもに おすすめです) がいよう は 内容が (素しいよう は うまうだい できまかい できまがい できまかい できまかい できまかい できまかい できまかい できまがい できまかい できまがい				
<sub>あか</sub> はうもん <b>赤ちゃん訪問</b>	う 生まれてから 2~3か月ぐらいの 赤ちゃんの いる 家に 保健連絡員と 保健連絡員OBが 出産祝い品を も ほうもん まえ てんか つこう 持って 訪問します。 (前もって 電話で 都合を ききます)				
ていたいじゅうじとどけ 低体重児届	しゅっせい たいじゅう みまん あか う ていたいじゅうじ ととけでしょ だ 出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出しましょう。 ととけでき ほけん せんた- ほけん ねんきんか 届出先:保健センター または 保険年金課				

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

### 小牧市 休日急病 診療所

※診療 … 診察や 治療を 行うこと。

さあ大変、休日の 病気・けが。 皆さんは 休日に こんな経験は ありませんか。

- ○子どもの 急な 発熱。
- ●公園で 子どもが けがを してしまった。
- ●包丁で 手を切り、 血が 止まらない。
- ●歯が 痛くて、 ご飯が 食べられない。

そんな時の ために 休日急病診療所は あります。 場所は保健センター敷地内です。



内科・小児科・外科・歯科 診療科目 Undanted

**日曜・祝日・年末年始(12月 31日 から 1月 3日)** 診療 H LADaat

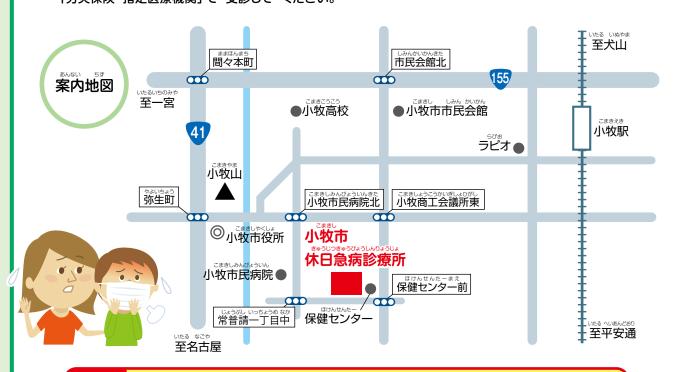
受付時間 Энэния 内科·小児科·外科 ·······8:30~11:30、 13:00~16:30

歯科 ------8:30~11:30

内科·小児科·外科 ·······9:00~12:00、 13:00~17:00 診療時間 しんりょうじかん

**歯科 ⋅・・・・・・・・・・・・・・・・9:00~12:00** 

なお、この診療所は「労災保険 指定医療機関」では ありません。「労災保険」で 受診される 場合は、 「労災保険 指定医療機関」で 受診して ください。



問合先

休日急病診療所 TEL.0568-75-2070 〒485-0044 小牧市 常普請 1-318

### 外国人のための 相談窓口の おしらせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中 9:00 ~ 17:00 (12:00~13:00は お休み)

そのほか、保険年金課と 保育課に ポルトガル語 (9:00~17:00)、

福祉総務課に ポルトガル語 (9:00~16:30) を 話すことが できる 職員が います。

できるとは表現。 しみん あんぜんか そうだん ちょくつう **問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1675** (相談直通)

ポルトガル語・ スペイン語・英語

月~金



### スペイン語講座(初級) 受講生募集

HOLA!! スペイン語で コミュニケーションしよう!

日 時 🖘 9月 8日 ~ 12月 1日の 土曜日 16:45~18:45

(10月20日、11月3日、17日を除く) ※全部で 10回(予備日:12月8日)

まきし こうみんかん かい ろーす るーむ **小牧市公民館4階 ローズルーム** 

対象 たいしょう 小でで ぜんでいる人・小牧市で 仕事を している人・小が市の 学校で かいしん きいいじょう ひと かけつ すべいん こ べんきょう ひと 勉強を している人、または KIA会員で 18歳以上の人 ※3ヶ月くらい スペイン語を 勉強した人

定員でいる 16人(先に 申し込んだ人)

料金 のようきん 受講料 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 (テキストの お金も 入っています。)

申し込み きっこさ 8月1日 (水) ~8月18日 (土) の 間に お金を もって、小牧市国際交流協会(KIA) へ 来てください。



### ハングル講座(初級) 受講生募集

もう少し ハングルが 上手に なりたい人、いっしょに 勉強しませんか。

日 時 時 9月 5日 ~ 11月 7日の 水曜日 13:00~15:00 ※全10回

場 所 はしょ 小牧市公民館4階 ローズルーム

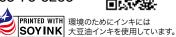
定員 ていいん 16人(先に 申し込んだ人) ※申し込みが 6人より 少ないときは 授業を しません。

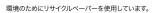
料 金 りょうきん 受講料 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 (テキストの お金も 入っています)

申し込み もうしこみ **8月1日 (水) ~8月25日 (土)** お金を 持って、小牧市国際交流協会 (KIA) へ 来てください。

問合先









講師▶ 岩永 ピラー 先生

こうし ちぇ すっきょん せんせい **講師▶ 崔 淑京 先生**